

Porównanie tłumaczeń Estery 8:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dla Żydów nastał czas światła, radości, wesela i uszanowania.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dla Żydów nastały chwile światła i radości, wesela i powszechnego szacunku.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dla Żydów nastały światło i wesele, radość i cześć.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Żydom weszła światłość i wesele, i radość i cześć.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A Żydom nowa światłość zdała się wschodzić - wesele, cześć i tańce.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dla Żydów nastało światło i wesele, i radość, i sława.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dla Żydów nastał czas światłości, wesela, radości i chwały.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dla Żydów nastało światło, wesele, radość i chwała.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dla Żydów nastały dni światłości i wesela.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Żydom przypadły w udziale szczęście i wesele, radość i chwała.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І не лише усувають вдячність з посеред людей, але й вивищувані хвальками необізнаних з добром, вважають, що втечуть від справедливості Бога, що постійно все бачить, що ненавидить зло.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	bo Judejczykom weszła jasność, radość, wesele i cześć.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dla Żydów nastało światło i wesele, i radosne uniesienie, i szacunek.